

4^{ème} RALLYE EUROPE

"VIVA PORTO 2003 !"



30 & 31 de Outubro

Visite officielle

de

**l'Union des Entreprises
pour l'Ille et Vilaine, Bretagne
à l'Associação Empresarial de Portugal,
PORTO
30 et 31 octobre 2003**

L'AEP, Associação Empresarial de Portugal, a le plaisir de recevoir l'Union des Entreprises pour l'Ille et Vilaine, Bretagne, sur l'agglomération de PORTO, afin de promouvoir l'entente et l'aménagement des relations économiques, culturelles et sociales de nos régions et d'établir des liens privilégiés d'amitié sur des points d'intérêt communs.

Cette visite est une façon supplémentaire de reconnaître les liens régionaux qui existent entre le département d'Ille-et-Vilaine et le Nord Portugal, territoires périphériques maritimes de la façade atlantique.

Nous affirmons la valeur de cette visite et son importance pour le développement de l'interaction régionale européenne.

Porto, le 30 octobre 2003.

Patrick Caré,
Président



Visita oficial

da

**União das Empresas
Da Ille e Vilaine, Bretanha
à Associação Empresarial de Portugal,
PORTO
30 e 31 de Outubro de 2003**

A AEP, Associação Empresarial de Portugal, tem o prazer de receber a « Union des Entreprises pour l'Ille et Vilaine », da Bretanha na cidade do PORTO, a fim de promover uma boa colaboração e o desenvolvimento das relações económicas, culturais e sociais das nossas regiões e de estabelecer laços privilegiados de apreço baseados em pontos de interesse comuns.

Esta visita vem complementar o reconhecimento de proximidades regionais que existem entre a sub-região da Ille e Vilaine e o Norte de Portugal, territórios periféricos marítimos da fachada atlântica.

Afirmamos o valor desta visita e a sua importância para o desenvolvimento da interacção regional europeia.

Porto, 30 de Outubro de 2003.

Ludgero Marques,
Presidente

